

PODLICENČNÍ SMLOUVA

I. Smluvní strany

Národní filmový archiv, příspěvková organizace
se sídlem Praha 3, Malešická 12, 130 00
IČ: 00057266,
DIČ: CZ 00057266
Bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. 107-7622420247/0100
zastoupený PhDr. Michalem Bregantem, generálním ředitelem
(dále jen „**NFA**“)

a

ČESKÁ TELEVIZE
se sídlem: Kavčí hory, 140 70 Praha 4
IČ: 00027383
DIČ: CZ00027383
Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., č.ú. 1540252/0800
zřízená zákonem č.483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku
zastoupená panem Petrem Dvořákem, generálním ředitelem
(dále jen „**Nabyvatel**“)

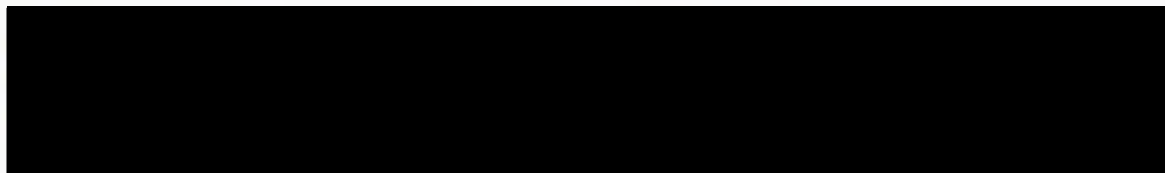
uzavírají v souladu s příslušnými ustanoveními zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, resp. zák. č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (autorský zákon), tuto

Podlicenční smlouvu

II. Smluvní strany; Předmět smlouvy; Filmy

1. NFA je právnickou osobou ve formě příspěvkové organizace plně způsobilou k právnímu jednání, právům a povinnostem, plní úlohu specializovaného archivu pro audiovizuální archiválii a zaměřenou mimo jiné na budování, ochranu, restaurování, vědecké zpracování a zpřístupňování národního filmového dědictví, resp. audiovizuálních archiválií, jakož i na všestranné šíření filmové kultury ve spolupráci s českými i zahraničními filmovými a kulturními institucemi. NFA je na základě Licenční a podlicenční smlouvy uzavřené dne 23. 5. 2014 mezi NFA a Státním fondem kinematografie, IČ: 01454455, se sídlem: Veletržní palác, Dukelských hrdinů 47, 170 00 Praha 7 (dále jen „**Licenční smlouva**“), jakož i na základě všech případných pozdějších změn a dodatků k Licenční smlouvě, oprávněn udělovat podlicence (souhlasy) k užití touto smlouvou specifikovaných Filmů, a to z hlediska právních titulů a v rozsahu, jak jsou níže uvedeny. NFA má zájem udělit touto smlouvou za dále uvedených podmínek Nabyvateli souhlas s užitím Filmů touto smlouvou vymezených.
2. Nabyvatel má zájem získat touto smlouvou za dále uvedených podmínek od NFA souhlas s užitím Filmů touto smlouvou vymezených.

3. Předmětem této smlouvy je závazek NFA spočívající v poskytnutí oprávnění užít Filmy Nabyvateli v rozsahu této smlouvy a závazek Nabyvatele spočívající v zaplacení odměny NFA za řádné splnění závazků z této smlouvy vyplývajících.
4. Filmy se pro účely této smlouvy rozumí audiovizuální díla uvedena v Příloze č. 1.
(výše a dále jen společně jako „Filmy“).
5. Souhlas s užitím Filmů, který je poskytován touto smlouvou, zahrnuje následující druhy souhlasů:

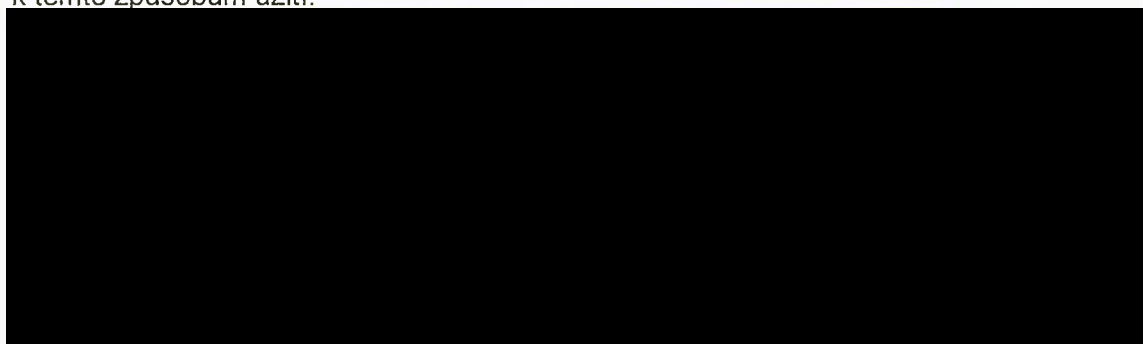


(všechny druhy souhlasů dle tohoto ustanovení dále pro účely této smlouvy jednotně a společně nazývány jako „licence“).

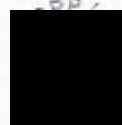
III. Licence

1. NFA touto smlouvou poskytuje Nabyvateli oprávnění k užití Filmů – licenci v níže uvedeném rozsahu:

- k těmto způsobům užití:



- v časovém rozsahu dle Přílohy č.1;
- na tomto území: [redacted] za překročení tohoto územního rozsahu podlicence nebude bráno překročení způsobené tzv. přesahem terestriálního vysílače na územích sousedních států;
- v tomto množství: každý z Filmů uvedených v Příloze č. 1 je Nabyvatel oprávněn užít v průběhu příslušné podlicenční doby v tom počtu užití, který je specifikován v Příloze č. 1 s tímto upřesněním:
 - pokud Příloha č. 1 uvádí [redacted]
 - [redacted]
- **výhradně**, NFA se tedy zavazuje, že po podobu trvání příslušné podlicence dle čl. II odst. 4 neudělí v rozsahu předvídaném touto smlouvou (tj. ve zde sjednaném



rozsahu časovém, územním, množstevním a věcném) podlicenci k užití daného Filmu žádné třetí osobě, a ani sám Film po dobu v daném rozsahu neužije.

2. Nabyvatel je oprávněn části Filmů zařadit do jiných audiovizuálních děl a v jejich rámci je užít ve shora specifikovaném rozsahu. Nabyvatel však bere na vědomí, že užití Filmů se nesmí reálně ani potenciálně dotýkat hodnoty Filmů. Filmy tak Nabyvatelem nemohou zejména být užity jako tzv. příbaly k jinému zboží, ukázky z Filmů v jiných audiovizuálních dílech nesmějí přesáhnout celkový rozsah 3 minuty (souhrnně pro každé jiné audiovizuální dílo) ani být užity v audiovizuální nebo zvukové reklamě, sponzorských vzkazech či jiných formách obchodních sdělení, ve videoklipech apod.
3. Nabyvatel je povinen při každém užití Filmů dle této smlouvy vhodným způsobem (s ohledem na danou formu užití) označit jako nositele, resp. vykonavatele autorských práv k Filmům Státní fond kinematografie, a to např. formou copyrightové výhrady nebo loga Státního fondu kinematografie v závěrečných titulcích Filmů apod.
4. V případě, že Nabyvatel touto Podlicenční smlouvou nabývá právo k televiznímu vysílání Filmů na území České republiky a/nebo Slovenské republiky, je povinen písemně a v dostatečném předstihu, alespoň 14 dnů předem, hlásit všechna vysílání Filmů (premiéry i reprízy) NFA, přičemž součástí takového hlášení bude i uvedení dat a časů jednotlivých vysílání a identifikace televizních vysílatelů.
5. Nabyvatel není oprávněn provádět jakékoliv změny, úpravy, doplnění, spojení nebo jiné zásahy do Filmů, ledaže k tomu NFA udělí výslovný písemný souhlas. V případě, že tato smlouva nebo pozdější písemný souhlas NFA umožňují Nabyvateli zhotovit jiné jazykové verze Filmů (ať již jde o podtitulky, dabing nebo jiný způsob překladu, dále jen „překlad“), je Nabyvatel povinen každý takový zhotovený překlad na odpovídajícím nosiči bez zbytečného odkladu po jeho vytvoření poskytnout NFA, a udělit NFA ve stejné lhůtě licenci k užití každého takového překladu v souvislosti s užitím Filmů, a to minimálně v rozsahu, který bude analogický k rozsahu uvedenému v čl. III. odst. 1 této smlouvy, nedohodnou-li se smluvní strany v konkrétním případě jinak. Nabyvatel je povinen vlastním jménem a na vlastní účet vypořádat práva třetích osob ke každému překladu v rozsahu, který mu umožní udělení licence pro NFA dle předchozí věty.
6. Nabyvatel není oprávněn všechna či některá práva získaná touto smlouvou převádět, jakož ani udělovat podlicence třetím osobám bez výslovného písemného souhlasu NFA.
7. Nabyvatel je povinen bezodkladně oznámit NFA jakékoliv porušení práva NFA nebo Státního fondu kinematografie k Filmům, o kterém se dozví.
8. Nabyvatel je zásadně při užití Filmů povinen dbát dobrého jména a pověsti NFA a Státního fondu kinematografie a přispívat k jejich ochraně.

IV. Odměna

1. Nabyvatel se zavazuje zaplatit NFA za oprávnění k užití každého Filmu dle podmínek této smlouvy paušální odměnu ve výši specifikované u každého jednotlivého Filmu v Příloze č. 1, s tím, že odměna zahrnuje veškerá uvedení Filmu v souladu s touto smlouvou.

Celková odměna za užití všech Filmů dle této smlouvy tedy činí souhrnně **19 239 000,- Kč** (devatenáct milionů dvěstětřicetdevět tisíc Korun českých)

2. Odměna stanovená v odst. 1 tohoto článku bude Nabyvatelem NFA uhrazena na č.ú. uvedené v záhlaví smlouvy na základě běžných faktur se všemi zákonnými náležitostmi daňových dokladů, s třicetidenní lhůtou splatnosti vystavených NFA [REDACTED]

[REDACTED] na základě této smlouvy.

NFA není plátcem DPH.

Splatnost faktur bude 30 dnů od dne doručení faktury nabyvateli.

3. V případě prodlení Nabyvatele s úhradou odměny dle ustanovení této smlouvy se Nabyvatel zavazuje uhradit NFA úrok z prodlení ve výši 0,03 % za každý celý den prodlení.
4. V případě prodlení Nabyvatele s úhradou kterékoliv části odměny ve lhůtě splatnosti, je NFA oprávněn s okamžitým účinkem odstoupit od této smlouvy.

V.

Mlčenlivost

1. Smluvní strany prohlašují, že si jsou vědomy skutečnosti, že veškeré údaje, které se dozví v rámci této smlouvy, a které nejsou veřejně dostupné, tvoří ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku v platném znění předmět obchodního tajemství.
2. Smluvní strany se zavazují tato obchodní tajemství zachovávat v naprosté tajnosti a po skončení spolupráce či kdykoliv na pokyn druhé smluvní strany ihned a bezvýjimečně vrátit jakékoliv a všechny dokumenty toto tajemství obsahující a nedopustit, aby toto obchodní tajemství bylo kdykoli po podpisu této smlouvy prozrazeno jakékoliv nepovolané osobě. Tento závazek trvá pro smluvní strany i po ukončení účinnosti této smlouvy.
3. Smluvní strany se zavazují toto obchodní tajemství nikdy nevyužít žádným způsobem, přímo ani nepřímo, ve svůj prospěch či jinak, než v zájmu druhé smluvní strany a v souladu s jejími instrukcemi a pokyny.
4. Nabyvatel se zavazuje, že jakékoli podklady (včetně grafických vyobrazení, log, ochranných známek, atd.) získané od NFA či jím pověřené třetí osoby využije výlučně pro účely této smlouvy.

VI.





Záruky Poskytovatele

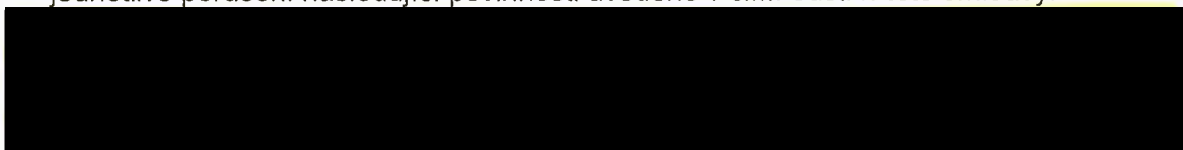
1. Poskytovatel prohlašuje a potvrzuje, že je nabyvatelem licence od výrobce zvukově obrazového záznamu Filmů, který získal od všech na Filmech zúčastněných autorů, výkonných umělců, výrobců a dalších osob potřebné svolení a licence podle autorského zákona a § 84 a násl. občanského zákoníku k užití jejich děl, uměleckých výkonů, záznamů a osobnostních atributů při užití Filmů ve smyslu této smlouvy a v rozsahu touto smlouvou stanoveném a že v tomto smyslu jsou vypořádány příslušné

odměny, kromě odměn za užití hudebních děl autorů zastupovaných OSA - Ochranným svazem autorským pro práva k dílům hudebním (dále jen OSA) při vysílání Filmů dle této smlouvy (viz dále).

2. Poskytovatel prohlašuje, že si není vědom skutečnosti, že by vůči nabyvateli měly být uplatněny oprávněné nároky nositelů autorských práv, práv výkonných umělců a práv výrobců či oprávněné nároky jiných třetích osob v souvislosti s užitím jejich předmětů ochrany nebo osobnostních atributů při užití pořadu způsobem a v rozsahu podle této smlouvy. Budou – li takové nároky vůči nabyvateli uplatněny, zavazuje se poskytovatel, že tyto nároky uspokojí a nahradí nabyvateli škodu, která mu vznikla, v plném rozsahu. Tato záruka se nevztahuje na užití chráněných hudebních děl autorů zastupovaných OSA. Nároky nositelů práv k hudebním složkám obsaženým v pořadu uvedených v předchozí větě, vzniklé v souvislosti s užitím pořadu v rozsahu touto smlouvou stanoveném, vypořádá nabyvatel prostřednictvím kolektivního správce.

VII. Smluvní pokuty

1. 
 - a) 
 - b) 
2. NFA se zavazuje uhradit Nabyvateli smluvní pokutu  za každé jednotlivé porušení následující povinnosti uvedené v čl.III odst.1. této smlouvy:





VIII. Ukončení smlouvy

V případě, že jedna smluvní strana poruší některá ustanovení této smlouvy a tento stav nenapraví ani na základě písemné výzvy druhé strany v přiměřené lhůtě nejméně 15 dnů stanovené v této písemné výzvě, je druhá smluvní strana oprávněna od smlouvy odstoupit.

IX. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že v případě, že Licenční smlouva uzavřená mezi NFA a Státním fondem kinematografie skončí z jakéhokoliv důvodu (ať již výpovědí, odstoupením od smlouvy, dohodou nebo jinak) dříve, než tato Podlicenční smlouva mezi NFA a Nabyvatelem, vstoupí ke dni následujícímu po zániku Licenční smlouvy do postavení NFA jakožto poskytovatele licence v rozsahu dle této Podlicenční smlouvy přímo Státní fond kinematografie a Státní fond kinematografie bude se stejnými časovými účinky ve vztahu k této licenci inkasovat všechny dosud nezaplacené (ani NFA nefakturované) částky představující odměnu za licenci. Pro vyloučení pochybností smluvní strany prohlašují, že nastane-li situace předvídaná předchozí větou, Státní fond kinematografie vstoupí pouze do těch ustanovení této Podlicenční smlouvy, které se týkají poskytnuté licence a práva na zaplacení odměny za její poskytnutí.
2. Nabyvatel bere na vědomí a souhlasí s tím, že originál nebo stejnopis této Podlicenční smlouvy může být kdykoliv za účinnosti i po skončení této smlouvy předán Státnímu fondu kinematografie.
3. Tuto smlouvu lze vypovědět či od ní odstoupit pouze za podmínek stanovených v obecně závazných předpisech nebo v této smlouvě.
4. Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každý z účastníků přijímá po jednom.
5. Účastníci se zavazují, že v případě sporů o obsah a plnění této smlouvy vynaloží veškeré úsilí, které lze spravedlivě požadovat, k tomu, aby tyto spory byly vyřešeny smírnou cestou, zejména aby byly odstraněny okolnosti vedoucí ke vzniku práva od smlouvy odstoupit nebo způsobující její neplatnost.
6. Pokud by se v důsledku změny právních předpisů nebo jiných důvodů stala některá ujednání této smlouvy neplatnými nebo neúčinnými, budou tato ustanovení uvedena do souladu s právními normami a účastníci prohlašují, že smlouva je ve zbývajících ustanoveních platná, neodporuje-li to jejímu účelu nebo nejedná-li se o ustanovení, která oddělit nelze. Ukáže-li se některé z ustanovení této smlouvy zdánlivým (nicotným), posoudí se vliv této vady na ostatní ustanovení smlouvy obdobně podle § 576 občanského zákoníku.
7. Tuto smlouvu je možné změnit pouze písemnou formou (za kterou se pro tento účel nepovažuje forma elektronické komunikace), přičemž podpisy zástupců obou stran musí být na téže listině.
8. Obě smluvní strany prohlašují, že jim jakékoli závazky vůči třetím osobám nebrání v uzavření této smlouvy.
9. Tato smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu smlouvy a všech náležitostech, které strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této smlouvy. Žádný projev stran učiněný při jednání o této smlouvě ani projev učiněný po uzavření této smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze stran.
10. Strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozována z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této smlouvy, ledaže je ve smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si strany

potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.

11. Odpověď strany této smlouvy, podle § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.
12. Strany výslovně potvrzují, že základní podmínky této smlouvy jsou výsledkem jednání stran a každá ze stran měla příležitost ovlivnit obsah základních podmínek této smlouvy.
13. Na důkaz porozumění a souhlasu s celým obsahem i jednotlivostmi této smlouvy připojují zde smluvní strany své podpisy:

V Praze dne 30 -12- 2015

NEA:

[Redacted signature area]

Národní filmový archiv

PhDr. Michal Bregant, generální ředitel

Národní filmový archiv
Malešická 12, 130 00 Praha 3
IČO: 00057266

14

V Praze dne 21 -12- 2015

Nahvratel:

[Redacted signature area]

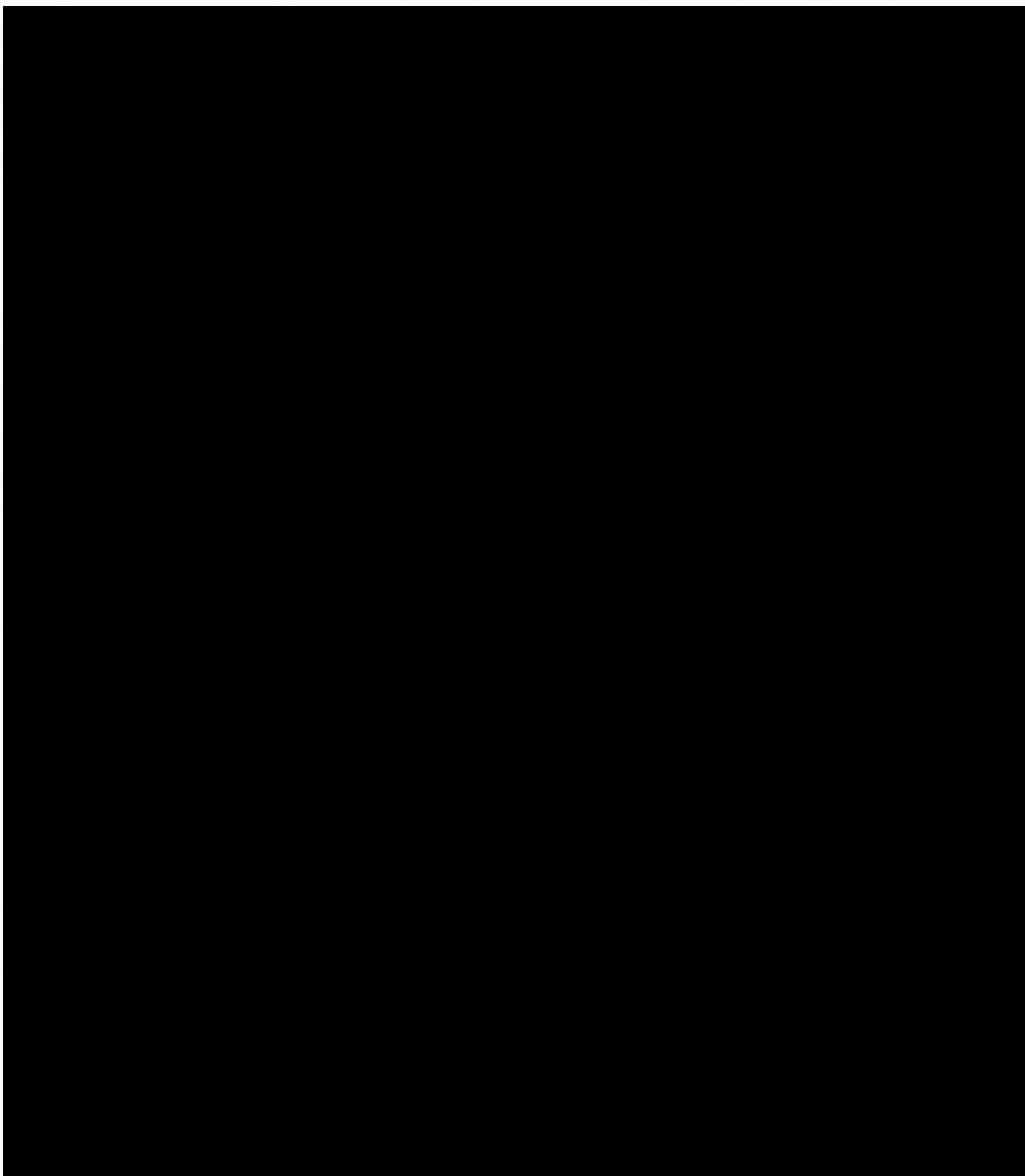
Ceská televize

Petr Dvořák, generální ředitel

[Redacted footer area]

Příloha č. 1 k Podlicenční smlouvě:

Titul	Režisér, rok	Licenční období	Počet uvedení	Předání filmu	Cena
[Redacted content]					



				Celkem: 19.239.000,-
--	--	--	--	----------------------



Česká televize

IČ: 00027383; DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č.483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupená panem Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

(dále jen „ČT“)

a

Národní filmový archiv, příspěvková organizace

se sídlem Praha 3, Malešická 12, 130 00

IČ: 00057266, DIČ: CZ 00057266

Bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. 107-7622420247/0100

zastoupený PhDr. Michalem Bregantem, generálním ředitelem

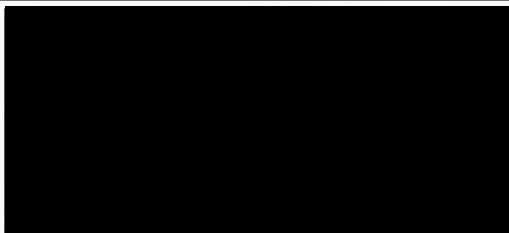
(dále jen „NFA“)

uzavírají v souladu s čl. IX. odst. 7. Podlicenční smlouvy (licenční smlouvy číslo 1073866) ze dne 30.12.2015, uzavřené mezi ČT a NFA:

(dále jen „Smlouva“) tento

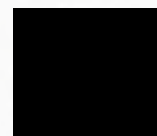
DODATEK č. 1
(dále jen „Dodatek“)

1.



2. Čl. IV, odst. 2. se nahrazuje zněním: Odměna stanovená v odst. 1 tohoto článku bude Nabyvatelem NFA uhrazena na č.ú. uvedené v záhlaví smlouvy na základě běžných faktur se všemi zákonnými náležitostmi daňových dokladů, s třicetidenní lhůtou splatnosti vystavených NFA 31.12.2015 (na částku 8.246.000,-), 1. 1. 2016 (na částku 5.725.000,-) a 1.7.2016 (na částku 5.268.000,-) na základě této smlouvy.

3. Ostatní ustanovení Smlouvy nedotčená tímto Dodatkem zůstávají nezměněna.



4. Znění tohoto Dodatku zcela odpovídá dřívější ústní dohodě smluvních stran, podle které smluvní strany postupovaly již před podpisem tohoto písemného znění Dodatku, přičemž smluvní strany se dohodly, že se tento Dodatek považuje za uzavřený v písemné formě již od nabytí účinnosti uvedené ústní dohody, resp. že se podpisem tohoto písemného znění Dodatku oběma smluvními stranami dodatečně zhojuje nedostatek písemné formy všech právních jednání obsažených v tomto Dodatku se zpětnou účinností až ke dni nabytí účinnosti uvedené ústní dohody. Poskytovatel prohlašuje, že před podpisem tohoto písemného znění Dodatku neuzavřel žádnou smlouvu či dohodu s třetí osobou ani neudělil třetí osobě žádné oprávnění, jež je v rozporu s kterýmkoli závazkem poskytovatele ze Smlouvy a z tohoto Dodatku. Ukáže-li se prohlášení poskytovatele dle předchozí věty nepravdivým, je poskytovatel povinen nahradit nabyvateli vzniklou škodu v plné výši.
5. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou identických výtiscích, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom.

V Praze dne

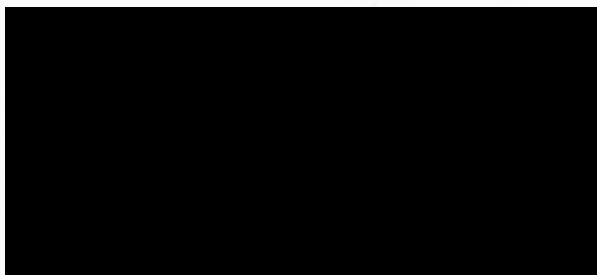
30.12.2015

NFA

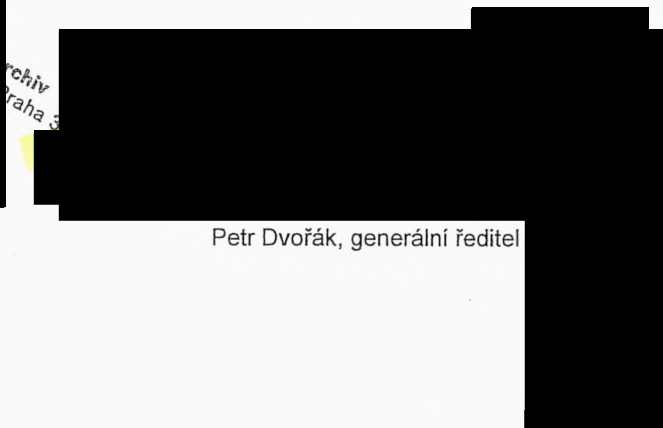
V Praze dne

21-01-2016

Česká televize



PhDr. Michal Bregant, generální ředitel



Petr Dvořák, generální ředitel

